



goAML: Domande frequenti (FAQ)

Stato: settembre 2022

Versione: 5.1

Domande generali

1	Cosa è cambiato nel processo di invio delle comunicazioni di sospetto a partire dal 1 gennaio 2020?	Dal 1 gennaio 2020, le comunicazioni di sospetto e altre informazioni non vengono più inviate a MROS via fax, ma tramite il nuovo sistema di elaborazione dati goAML.
2	Dove trovare ulteriori informazioni sul nuovo sistema di elaborazione dati goAML?	Ulteriori informazioni su goAML sono regolarmente pubblicate sul seguente sito web di MROS: https://www.fedpol.admin.ch/fedpol/it/home/kriminalitaet/geldwaescherei/meldung.html Informazioni relative al sistema sono disponibili anche sul sito web dell'UNODC: https://goaml.unodc.org/ Tuttavia, le informazioni pubblicate su questo sito sono di carattere generale e non riguardano gli adattamenti specifici effettuati da MROS. Per questo si rimanda al sito web di MROS.
3	Un intermediario finanziario deve registrarsi in goAML in tutte le circostanze?	Non esiste un obbligo generale di registrazione in goAML. MROS raccomanda agli intermediari soggetti all'obbligo di comunicare di registrarsi in goAML solo qualora desiderano o sono tenuti a trasmettere una comunicazione di sospetto o una risposta a una richiesta secondo l'art. 11a LRD.

Registrazione in goAML

4	Perché è stata introdotta l'autenticazione a due fattori per l'utilizzo di goAML?	Al fine di migliorare ulteriormente il già elevato standard di sicurezza, MROS ha introdotto un'autenticazione a due fattori per l'accesso degli utenti esterni di goAML. La relativa pagina di registrazione è disponibile su Internet all'indirizzo https://www.fedpol.admin.ch/fedpol/it/home/kriminalitaet/geldwaescherei/meldung/registrierung.html . Una guida passo dopo passo al processo di registrazione è disponibile sulla nostra homepage.
---	--	--



5	Posso cambiare la mia password di goAML da solo?	No, poiché la password è memorizzata in un sistema separato, richiediamo sempre una richiesta scritta a goaml.info@fedpol.admin.ch . E' obbligatorio indicare il LoginID.
6	Ho inserito la password e non ho potuto effettuare il login. Cosa devo fare?	Prima di tutto cancellate la cronologia (cache) del vostro browser e riavviate. Se nonostante l'inserimento della password corretta, questo non dovesse funzionare, contattateci tramite goaml.info@fedpol.admin.ch e vi forniremo una password temporanea.
7	Non mi connetto a goAML da molto tempo e il mio tentativo di login non ha avuto successo.	Le impostazioni del portale di sicurezza (SSO) sono tali che un account viene disattivato dopo sei mesi dall'ultimo login. Contattate MROS tramite goaml.info@fedpol.admin.ch e il vostro conto verrà sbloccato.
8	Sono registrato come goAML-Admin. Posso creare nuovi account per i miei colleghi?	No, questo non è possibile con la messa in funzione dell'autenticazione a due fattori. Tutti i nuovi utenti devono quindi compilare il modulo di richiesta pubblicato sul nostro sito web: https://www.fedpol.admin.ch/fedpol/it/home/kriminalitaet/geldwaescherei/meldung/registrierung.html

Requisiti tecnici e sicurezza dei dati

9	Cosa significa "XML"?	"XML" è un linguaggio informatico utilizzato per strutturare grandi quantità di dati (ad es. relativi ad una comunicazione di sospetto).
10	Quali requisiti tecnici devono essere soddisfatti per l'utilizzo di goAML da parte degli intermediari finanziari?	Per la registrazione manuale delle comunicazioni di sospetto serve soltanto un accesso ad Internet per effettuare il login nel portale web di goAML. Il prerequisito è la previa registrazione come utente goAML. La comunicazione semi-automatica (cfr. domanda 26) o automatizzata richiede che l'intermediario finanziario abbia sviluppato una soluzione informatica interna che garantisca la creazione del file XML nella struttura definita da MROS (la struttura è pubblicata su Internet nel documento " <i>Standard XML Reporting - Instructions and Specifications for goAML</i> ": https://www.fedpol.admin.ch/fedpol/it/home/kriminalitaet/geldwaescherei/meldung.html).
11	Quali browser sono supportati da goAML?	Attualmente i seguenti browser supportano l'utilizzo di goAML: Mozilla Firefox, Google Chrome e Microsoft Edge (Chromium; solo versione 2020). Non è possibile utilizzare il browser Internet Explorer IE e le versioni precedenti di Edge.
12	Quanto sono sicuri i dati salvati nel nuovo sistema di elaborazione dati?	I dati registrati sono trasmessi tramite una connessione HTTPS sicura dall'intermediario finanziario alla rete DMZ (demilitarized zone, ovvero zona demilitarizzata). La DMZ si trova all'esterno della rete della Confederazione



		ed è protetta da firewall, comunicazione criptata, software antivirus e identificazione dell'utente tramite autenticazione a due fattori. A intervalli di tempo brevi e regolari, le comunicazioni la cui registrazione è terminata sono trasmesse dalla DMZ alla rete della Confederazione tramite meccanismo unilaterale di estrazione dati (pull) e cancellate nella DMZ. Nella rete della Confederazione i dati sono rigorosamente protetti da vaste misure di sicurezza informatica.
13	I dati personalizzati degli utenti di goAML vengono inoltrati a terzi?	No. I dati personalizzati degli utenti goAML registrati non saranno mai condivisi con terze parti. Se MROS trasmette una comunicazione di sospetto a un'autorità di perseguimento penale, i dettagli del personale del servizio compliance non sono disponibili.
14	L'UNODC può accedere ai dati di MROS?	No, in nessun caso. L'UNODC è soltanto il fornitore del software. Per legge, non può in nessun momento consultare i dati di MROS o accedervi.
15	È possibile visualizzare o scaricare una comunicazione già archiviata?	No, se una comunicazione di sospetto viene indicata come "archiviata", non è possibile visualizzarla o scaricarla nuovamente. È quindi importante che una copia venga subito salvata dopo l'invio di una comunicazione localmente, presso il proprio server.
16	Per errore ho creato un AIF(T) invece di un SAR/STR e la comunicazione è stata successivamente respinta da MROS. Devo inserire di nuovo tutto?	No, fintanto che la rielaborazione della comunicazione viene effettuata tempestivamente, cioè prima che sia stata archiviata, il file XML può essere scaricato e adattato tramite l'icona di disco nel portale web. In questo modo un AIF può essere trasformato in SAR e un AIFT in STR. Questo è possibile anche nella direzione opposta (STR ad AIFT, SAR ad AIF).
17	Non ricevo le notifiche automatiche goAML anche se ho un nuovo messaggio o nella bacheca messaggi (message board).	Si prega di controllare le impostazioni. Spesso le misure di sicurezza interne all'azienda sono la ragione per cui tali notifiche automatiche dal mittente "goAML Workflow [mailto:goamIVALIDATION@fedpol.admin.ch]" vengono bloccate.
18	Perché non posso più visualizzare o salvare una comunicazione segnalata o un messaggio sulla bacheca messaggi (message board) per i miei archivi?	Per motivi di sicurezza e di capacità di memorizzazione, il sistema cancella automaticamente le comunicazioni di sospetto e i messaggi sulla bacheca messaggi e i loro allegati entro un certo periodo di tempo. I termini per la cancellazione sono i seguenti: Comunicazioni trasmesse: 7 giorni dopo la trasmissione Comunicazioni respinte che sono già state spostate allo stato di bozza: 7 giorni Bozze di comunicazioni: 14 giorni Messaggi in bacheca: 30 giorni



Procedura di comunicazione

19	Quale è la procedura per registrare manualmente una comunicazione in goAML e quanto tempo è necessario?	<p>La registrazione manuale di dati (sia in relazione a una comunicazione di sospetto, sia in seguito a una richiesta di informazioni ai sensi dell'art. 11a cpv. 1 e 2 o 3 LRD) può essere effettuata via Internet direttamente sul portale web dalle persone già utenti del sistema. A tale scopo, le informazioni pertinenti devono essere inserite online e i singoli campi devono essere compilati. A seconda del tipo di comunicazione, la registrazione manuale di dati può richiedere molto tempo. Soprattutto se devono essere inserite molte transazioni. I dati vengono compilati completamente online senza ricorso a sistemi terzi.</p> <p>Informazioni su ulteriori possibilità di registrazione di dati sono disponibili su Internet all'indirizzo https://www.fedpol.admin.ch/fedpol/it/home/kriminalitaet/geldwaescherei/meldung.html.</p>
20	Tutte le transazioni devono essere inviate per via elettronica?	<p>Tutte le transazioni sospette (fino a un massimo di 100 transazioni) devono essere presentate in forma elettronica. Questo significa che devono essere inserite completamente manualmente o semi-automaticamente (vedi domanda 27) in goAML o possono essere trasmesse tramite file XML.</p> <p>Si prega di consultare anche la nostra nota "Adeguamento della prassi in materia di comunicazione tramite goAML" del 1 aprile 2021 (vedi qui, sotto la scheda <i>Documenti</i>).</p>
21	È sufficiente segnalare solo le transazioni sospette o devono essere comunicate tutte le transazioni che rientrano in un determinato periodo di tempo?	<p>Sì, sono richieste unicamente le transazioni sospette (fino a un massimo di 100 transazioni). Nel testo della comunicazione devono essere specificati in modo esplicito i motivi per cui l'intermediario finanziario sa o ha il sospetto che valori patrimoniali implicati siano provento di un crimine. MROS può in qualsiasi momento esercitare il diritto di cui all'art. 11a cpv. 1 LRD al fine di completare la comunicazione ricevuta e di richiedere successivamente informazioni supplementari, incluso sulle transazioni. Anche queste transazioni devono essere segnalate a MROS tramite goAML.</p>
22	Il limite di un massimo di 100 transazioni segnalate si applica anche ai reports AIFT?	<p>No, questo limite esplicitamente non si applica ai reports AIFT. Se, ad esempio, un intermediario finanziario utilizza un AIFT per rispondere a una richiesta d'informazioni di MROS ai sensi dell'art. 11a cpv. 1 o 2 LRD, può includere un massimo di 5'000 transazioni per ogni singolo AIFT. Se più di 5'000 transazioni sono implicate o devono essere segnalate, si possono registrare e trasmettere ulteriori AIFT con un massimo di 5'000 transazioni ciascuno.</p>
23	Quali informazioni devono essere trasmesse come allegato?	<p>Ai sensi dell'art. 3 OURD, i documenti obbligatori come le copie dei passaporti e i documenti di apertura del conto sono e devono essere trasmesse in allegato.</p>



24	Quale formato dovranno avere gli allegati?	<p>I formati accettati sono *. zip; *. xml; *. txt; *. tif; *. tiff; *. bmp; *. doc; *. docx; *. pdf; *. jpg; *. xls; *. xlsx; *. pptx; *. pptx; *. png; *. rtf.</p> <p>Gli utenti sono gentilmente pregati di applicare sempre il sistema di riconoscimento ottico dei caratteri OCR. La dimensione massima per allegato è di 20 MB.</p>
25	Qual è il processo per l'invio di una comunicazione di sospetto tramite file XML?	<p>L'allestimento automatico di una comunicazione richiede che l'intermediario finanziario abbia programmato un'applicazione informatica interna che garantisca la creazione del file XML nella struttura definita da MROS.</p> <p>La struttura del file XML è pubblicata sul sito web di MROS nel documento "<i>Standard XML Reporting - Istruzioni e specifiche per goAML</i>": https://www.fedpol.admin.ch/fedpol/it/home/kriminalitaet/geldwaescherei/meldung.html. A tale scopo, le informazioni necessarie devono essere recuperate dai sistemi interni dell'intermediario finanziario e successivamente compilate nella struttura XML definita. Spetta all'intermediario finanziario fornire la soluzione informatica necessaria.</p> <p>Se per allestire una comunicazione si opta per il processo automatizzato descritto sopra, invece di un puro file XML, è possibile in alternativa trasmettere un file ZIP contenente il file XML e tutti gli allegati del caso (p. es. documentazione relativa all'apertura del conto, copia del passaporto, cartoncino delle firme ecc.).</p>
26	Esiste un numero minimo di comunicazioni inviate all'anno a partire dal quale valga la pena implementare una soluzione informatica al fine di creare un file XML?	<p>Non si può definire un numero minimo visto che non dipende soltanto dal numero di comunicazioni bensì anche dall'ampiezza dei singoli casi. In teoria è possibile che una banca invii in media soltanto una segnalazione all'anno, ma che quest'ultima sia talmente ampia che la banca non intenda assumersi l'onere di registrarla manualmente e decida comunque di implementare un applicativo per allestire un file XML.</p> <p>Le informazioni supplementari di cui all'articolo 11a capoverso 1 e 2 LRD andranno anch'esse inviate a MROS tramite registrazione nel sistema. In tal caso, anche i dettagli delle transazioni dovranno essere trasmessi elettronicamente e non sotto forma di allegato.</p>
27	È assolutamente necessario creare un file XML?	<p>L'allestimento automatizzato delle comunicazioni tramite XML upload può, ma non deve necessariamente, essere implementato. Gli istituti tenuti alla comunicazione che considerano la possibilità di creare file XML, potranno introdurre il pertinente applicativo interno in qualsiasi momento.</p>
28	Esiste una soluzione ibrida tra l'invio manuale e quello automatico delle comunicazioni?	<p>È possibile effettuare una registrazione semi-automatica dei dati richiesti e integrare le transazioni nella comunicazione di sospetto tramite un file XML.</p>



		<p>I dati mancanti (campi contrassegnati in rosso; ad esempio la nazionalità della controparte) possono essere aggiunti manualmente, per cui le stesse informazioni devono essere inserite una sola volta e non per ogni transazione.</p> <p>Questa funzionalità consente di risparmiare tempo a quegli intermediari finanziari che non desiderano implementare la soluzione automatizzata ma che hanno un gran numero di transazioni da segnalare e che altrimenti dovrebbero inserirle tutte manualmente. Per poter utilizzare questa opzione, le transazioni del sistema bancario devono essere salvate in una forma strutturata e predefinita come file XML.</p> <p>Sotto il seguente link si trovano ulteriori informazioni sull'upload di transazioni nella scheda "Documenti": https://www.fedpol.admin.ch/fedpol/it/home/kriminalitaet/geldwaescherei/meldung.html</p>
29	Perché MROS insiste sull'invio completamente elettronico delle comunicazioni di sospetto?	<p>La disponibilità elettronica dei dati consente a MROS di applicare opzioni di analisi di vasta portata valutando grandi quantità di dati in modo efficiente ed efficace. I dati possono essere collegati in modo automatico, i legami sono individuati con maggiore rapidità e sono raffigurati dal sistema, per esempio sotto forma di grafici.</p>
30	Come devono essere inseriti i numeri IBAN?	<p>Si preferisce che le cifre che compongono il numero IBAN siano inserite una dopo l'altra senza spazi. Questo non solo facilita le ricerche successive, ma migliora anche la qualità dei dati del sistema.</p>
31	Come devo procedere in qualità di banca se devo comunicare l'interruzione di una relazione d'affari ai sensi dell'art. 9b LRD?	<p>Le notifiche d'interruzione ai sensi dell'art. 9b LRD possono essere registrate durante una fase di transizione sia mediante notifica tramite message board (mailbox) nel portale web goAML, sia mediante un tipo di segnalazione specifico (CANCL o CANCT), sempre nel portale web goAML sotto il menu "Nuove comunicazioni" (per le istruzioni vedere qui).</p>
32	Dopo l'invio di una notifica d'interruzione ai sensi dell'art. 9b LRD ricevo da MROS anche una conferma di ricezione?	<p>No, in nessuna delle due opzioni di notifica di cui al punto 31 l'intermediario finanziario segnalante riceve una conferma di ricezione da parte di MROS. I dati di trasmissione registrati nel portale web goAML (notifica tramite message board -> vedi schermata nelle istruzioni di cui sopra; notifica tramite segnalazione CANCL/CANCT -> stato "Processed") sono considerati una prova dell'avvenuta trasmissione a MROS.</p> <p>MROS si riserva il diritto di respingere le segnalazioni d'interruzione registrate in modo errato o incompleto per sottoporle a revisione all'intermediario finanziario.</p>



Responsabilità

Sebbene le autorità federali prendano tutte le dovute precauzioni per assicurare l'accuratezza delle informazioni pubblicate, nessuna garanzia può essere data per quanto riguarda l'accuratezza, la precisione, l'attualità, l'affidabilità o la completezza di queste informazioni.

Le autorità federali si riservano espressamente il diritto di modificare, cancellare o non pubblicare temporaneamente, in tutto o in parte, i contenuti senza preavviso.

Sono escluse le rivendicazioni di responsabilità nei confronti delle autorità federali per danni materiali o immateriali derivanti dall'accesso o dall'uso o dal mancato uso delle informazioni pubblicate, dall'uso improprio del collegamento o da difetti tecnici.